

Petit guide pour un lexique renouvelé de l'âge et des personnes âgées

Le Conseil de l'âge propose quatre grands principes pour créer un « réflexe de la réflexion » sur l'emploi des mots afin de les adapter à des situations, contextes et réalités diverses 

 Les principes à suivre	 Les questions à se poser dans le choix des mots
 1. Un lexique respectueux des personnes, de leur dignité et de leur capacité d'agir et de choisir	<i>Le terme valorise-t-il la personne, sa liberté et sa capacité à choisir dans tous les domaines, au-delà des besoins primaires ou de l'approche fonctionnelle ?</i>
 2. La lutte active contre la stigmatisation et la promotion d'une image inclusive	<i>Le mot évite-t-il toute stigmatisation, dépréciation ou préjugé âgiste ?</i>
 3. L'acceptation de la dimension plurielle d'un lexique de l'âge et des personnes âgées	<i>Le terme rend-il compte de la diversité des formes de vieillesse sans homogénéiser une catégorie de population ? Est-il approprié au regard du registre et du contexte dans lequel il est employé ?</i>
 4. La clarté, l'intelligibilité et la fidélité aux réalités sans euphémisation	<i>Le mot est-il clair et accessible à tous, y compris aux personnes concernées ? Déscrit-il les réalités vécues sans les euphémiser ?</i>

De ces principes découle une attention à porter à ces mots utilisés au quotidien et des recommandations sur les termes à privilégier ou à éviter 

	 Nommer les personnes âgées	 Nommer les politiques publiques	 Nommer les lieux
 À privilégier (les chemins à suivre)	Personne en besoin d'aide à l'autonomie, personne vulnérable, personne âgée, aîné, adulte âgé, seniors, personne avançant en âge	Besoin d'aide à l'autonomie, soutien à domicile, politiques du grand âge	Maison, résidence ou habitat, avec des qualificatifs positifs (inclusif, partagé)
 À utiliser avec attention (les sentiers incertains)	Retraité, vieux	Perte d'autonomie, maintien à domicile	Les termes trop institutionnels comme établissement ou structure
 À proscrire (les impasses)	Les mots stigmatisants comme dépendant, ancien, inactif, X ^{ème} âge, boomer	La dépendance ou tout vocabulaire guerrier / déficitaire	Les sigles impersonnels (Ehpad) et les termes trop médicaux / techniques

Pour en savoir plus :

[Éléments de guidance pour un lexique renouvelé de l'âge et des personnes âgées](#), Conseil de l'âge, octobre 2025